Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-253/09

Il-Kummissjoni Ewropea

vs

Ir-Repubblika tal-Ungerija

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-persuni — Libertà ta’ stabbiliment — Xiri ta’ beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali ?dida — Determinazzjoni tal-ba?i ta’ stima tat-taxxa imposta fuq l-akkwist ta’ beni immobbli — Tnaqqis tal-valur tar-residenza akkwistata mill-valur tar-residenza mibjug?a — Esklu?joni ta’ dan it-tnaqqis jekk il-beni mibjug? ma jkunx jinsab fit-territorju nazzjonali”

Sommarju tas-sentenza

Moviment liberu tal-persuni — Libertà ta’ stabbiliment — ?ittadinanza tal-Unjoni Ewropea — Dritt ta’ moviment liberu u ta’ residenza libera fit-territorju tal-Istati Membri — Restrizzjonijiet — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa fuq it-trasferimenti ta’ beni immobbli

(Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE; Ftehim ?EE, Artikoli 28 u 31)

Ma jonqosx milli jwettaq l-obbligi li g?andu ta?t l-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE, kif ukoll ta?t l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE), Stat Membru li l-le?i?lazzjoni tieg?u tipprovdi, g?all-kalkolu tat-taxxa applikabbli waqt l-akkwist ta’ beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali, li jekk ix-xerrej privat ibig? il-post tieg?u l-ie?or sena qabel jew wara x-xiri, il-ba?i tal-kalkolu tat-taxxa g?andha tkun mag?mula mid-differenza bejn il-valur kummer?jali gross tal-beni mixtri u dik tal-beni mibjug?, bil-kundizzjoni li dan tal-a??ar ikun jinsab ukoll fit-territorju nazzjonali.

Huwa minnu li, sa fejn tisfavorixxi, fuq il-livell ta’ taxxa fuq l-akkwist tal-beni immobbiljari, lill-persuni li jixtiequ jistabbilixxu ru?hom f’dan l-Istat Membru billi jixtru beni immobbli hemmhekk meta mqabbla ma’ persuni li ji??aqalqu minn post g?al ie?or f’dan l-Istat Membru, billi ma tippermettix lil dawk ta’ qabel jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali inkwistjoni waqt ix-xiri ta’ beni immobbli, din il-le?i?lazzjoni tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertajiet ta’ moviment tal-persuni stabbiliti fl-Artikoli 39 KE u 43 KE. Fir-rigward tal-Artikolu 18 KE, l-esklu?joni tal-benefi??ju tat-tnaqqis tal-ba?i ta’ stima tat-taxxa tal-persuni li ji??aqalqu fl-intern tal-Unjoni g?al ra?unijiet mhux marbuta mal-e?er?izzju ta’ attività ekonomika tista’, f’?erti ka?ijiet, tkun ta’ natura li tiddiswadi lil dawn il-persuni milli je?er?itaw id-drittijiet fundamentali ggarantiti mill-imsemmi artikolu.

Din id-differenza fit-trattament tikkon?erna, barra minn hekk, sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli peress li, fir-rigward tat-taxxa kontenzju?a, l-unika differenza bejn is-sitwazzjoni ta’ persuni mhux residenti, inklu?i ?ittadini nazzjonali li jkunu g?amlu u?u mid-dritt ta’ moviment liberu tag?hom fl-Unjoni, u dik ta’ residenti, ?ittadini nazzjonali jew ta’ Stat membru ie?or, li jiksbu residenza prin?ipali fl-Istat ikkon?ernat, hija l-post tar-residenza prin?ipali pre?edenti. Fil-fatt, f’dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet, dawn il-persuni jkunu xtraw beni immobbli f’dan l-Istat Membru sabiex jistabbilixxu ru?hom hemmhekk u, meta jixtru r-residenza prin?ipali pre?edenti, ikunu ?allsu taxxa tal-istess natura b?at-taxxa kontenzju?a fl-Istat li fih din kienet tinsab din ir-residenza, filwaqt li l-o?rajn ikunu ?allsu l-imsemmija taxxa f’dan l-Istat Membru.

Madankollu, din ir-restrizzjoni tista' ti?i ??ustifikata minn ra?unijiet inti?i g?as-salvagwardja tal-koerenza tas-sistema fiskali. Fil-fatt, meta l-beni mibjug? ikun jinsab fi Stat Membru ie?or, l-Istat ikkon?ernat ma g?andu ebda dritt ta' impo?izzjoni fuq it-tran?azzjoni li tkun g?amlet, f'dan l-Istat Membru l-ie?or, il-persuna li tkun idde?idiet li tikseb fl-Istat ikkon?ernat beni immobbli g?al skopijiet ta' residenza prin?ipali tag?ha. F'dawn il-kundizzjonijiet, billi tipprovdi li jistg?u biss jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali inkwistjoni, waqt l-akkwist ta' tali proprjetà, il-persuni li di?à ?allsu t-taxxa kontenzju?a meta jixtru beni simili, il-konfigurazzjoni tal-imsemmi vanta?? fiskali tirrifletti lo?ika simmetrika. Fil-fatt, jekk il-persuni taxxabbli li ma ?allsux l-imsemmija taxxa qabel, abba?i tas-sistema fiskali kontenzju?a, setg?u jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali kkon?ernat, huma jie?du vanta?? indebitu minn intaxxar li ma japplikax g?all-akkwist pre?edenti tag?hom li se?? barra mit-territorju kkon?ernat. G?alhekk, te?isti rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali mog?ti u l-?bir inizjali. Fil-fatt, minn na?a, l-imsemmi vanta?? u l-pi? fiskali jikkon?ernaw l-istess persuna u, min-na?a l-o?ra, jaqg?u fil-kuntest tal-istess taxxa.

Barra minn hekk, din ir-restrizzjoni hija adattata sabiex jintla?aq tali g?an sakemm hija topera b'mod simmetriku, fejn hija biss id-differenza bejn il-valur tal-beni immobbli mibjug? li jinsab fl-Istat Membru kkon?ernat u l-valur tal-beni immobbli akkwistat li jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fil-kuntest tas-sistema fiskali inkwistjoni. Barra minn hekk, l-imsemmija restrizzjoni hija proporzjonata fil-konfront tal-g?an previst peress li, minn na?a, l-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni huwa b'mod partikolari li ji?i evitat, waqt l-akkwist tat-tieni residenza prin?ipali f'dan l-Istat, l-intaxxar doppju tal-kapital investit g?ax-xiri tar-residenza pre?edenti li sadattant re?g?et inbieg?et u li, min-na?a l-o?ra, Stat Membru ma jiddisponi minn ebda setg?a ta' intaxxar fuq it-tran?azzjonijiet immobbiljari mwettqa fl-Istati Membri l-o?ra. F'dawn i?-?irkustanzi, it-te?id inkunsiderazzjoni ta' tali tran?azzjonijiet g?all-finijiet li titnaqqas il-ba?i ta' stima tat-taxxa kontenzju?a jwassal sabiex dawn it-tran?azzjonijiet tal-a??ar ji?u ttrattati b?ala li di?à ?ew su??etti g?at-taxxa kontenzju?a filwaqt li dan ma kienx il-ka?. Din is-sitwazzjoni tkun, evidentement, kuntrarja g?all-g?an imsemmi ta' ?elsien mit-taxxa doppja fid-dawl tas-sistema fiskali nazzjonali.

Peress li r-regoli li jipprojbixxu r-restrizzjonijiet g?al-libertà ta' moviment u g?al-libertà ta' stabbiliment stabbiliti fl-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ta?-?EE g?andhom l-istess portata ?uridika u huma essenzjalment identi?i g?ad-dispo?izzjonijiet tal-Artikoli 39 KE u 43 KE, dawn l-artikoli lanqas ma jipprekludu l-le?i?lazzjoni inkwistjoni.

(ara l-punti 58, 64, 68, 74-76, 80-82, 85, 87, 91)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

1 ta' Di?embru 2011(*)

"Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Moviment liberu tal-persuni – Libertà ta' stabbiliment – Xiri ta' beni immobbli g?al skopijiet ta' residenza prin?ipali ?dida – Determinazzjoni tal-ba?i ta' stima tat-taxxa imposta fuq l-akkwist ta' beni immobbli – Tnaqqis tal-valur tar-residenza akkwistata mill-valur tar-residenza mibjug?a – Esklu?joni ta' dan it-tnaqqis jekk il-beni mibjug? ma jkunx jinsab fit-territorju nazzjonali"

Fil-Kaw?a C?253/09,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu ta?t l-Artikolu 226 KE, ippre?entat fit-8 ta’ Lulju 2009,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn R. Lyal u K. Talabér-Ritz, b?ala a?enti, b’indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

Ir-Repubbblika tal-Ungerija, irrappre?entata minn R. Somssich u M. Z. Fehér, b?ala a?enti,

konvenuta,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Safjan, M. Ileši?, E. Levits u M. Berger, (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Mazák,

Re?istratur: B. Fülöp, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-23 ta’ Settembru 2010,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tad-9 ta’ Di?embru 2010,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, billi applikat trattament differenti fuq l-akkwist fl-Ungerija, ta’ beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali, wara l-bejg? ta’ proprjetà o?ra ta’ dan it-tip, skont jekk il-proprjetà inbieg?et fl-Ungerija jew fuq it-territorju ta’ Stat Membru ie?or, ir-Repubbblika tal-Ungerija naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE kif ukoll ta?t l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta’ Mejju 1992 (?U 1994, L 1, p. 3, iktar ’il quddiem il-“Ftehim ?EE”).

Il-kuntest ?uridiku nazzjonali

2 L-Artikolu 63 tal-Li?i Nru CXVII tal-1995 dwar it-taxxa fuq id-d?ul (iktar ’il quddiem “il-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul”) fil-ver?joni tag?ha fis-se?? sal-31 ta’ Di?embru 2007 jipprovdi:

“[...] ir-rata tat-taxxa pagabbli fuq id-d?ul mill-bejg? ta’ proprjetà immobbli u d-drittijiet fuq il-proprjetà g?andha tkun dik ta’ 25 %.

[…] It-taxxa m?allsa g?andha titnaqqas (jew ma g?andhiex tit?allas) bl-ammont tat-taxxa imposta fuq il-parti tad-d?ul mill-bejg? ta’ proprjetà jew dritt fuq proprjetà (allowance g?al xiri tal-akkomodazzjoni) li tintu?a g?ax-xiri ta’ proprjetà g?al u?u residenzjali, minn privat, g?alih, membru tal-familja immedjata jew ex konju?i, fit-tnax-il xahar qabel l-ir?evuta tad-d?ul jew is-60 xahar wara

dik id-data (ba?i tal-allowance g?ax-xiri tal-akkomodazzjoni).”

3 Din l-allowance g?ax-xiri tal-akkomodazzjoni g?andha ting?ata biss jekk l-investiment ikun relatat ma’ proprjetà residenzjali fl-Ungerija.

4 L-Artikolu 1 tal-Li?i Nru XCIII tal-1990 dwar it-taxxi (iktar ’il quddiem, il-“li?i fuq it-taxxi”) fil-ver?joni tag?ha applikabbli fil-kaw?a pre?enti jinqara b’dan il-mod [...]:

“G?andha tit?allas taxxa fuq il-proprjetà fuq wirt, rigal jew trasferiment ta’ proprjetà bi ?las.”

5 L-Artikolu 2(2) tal-li?i dwar it-taxxi jipprovdi:

“Id-dispo?izzjonijiet dwar it-taxxa fuq ir-rigali u t-trasferimenti ta’ proprjetà bi ?las g?andhom japplikaw g?al proprjetajiet fi ?dan it-territorju nazzjonali u d-drittijiet fuq il-proprjetà relatati, sakemm ma jkunx pprovdut mod ie?or permezz ta’ konvenzjoni internazzjonali.”

6 L-Artikolu 21(5) tal-li?i dwar it-taxxi jipprovdi:

“[...] Fejn xerrej privat ibig? ir-residenza l-o?ra tieg?u fi ?mien sena qabel jew wara x-xiri, il-ba?i tal-istima g?all-kalkolu tat-taxxa g?andha tkun id-differenza bejn il-valur fis-suq – gross – tal-proprjetà mixtrija u dak tal-proprjetà mibjug?a [...].”

Il-pro?edura prekontenzju?a

7 Permezz ta’ ittra ta’ intimazzjoni tat-23 ta’ Marzu 2007, il-Kummissjoni ?ibdet l-attenzjoni tal-Gvern Ungeri? g?all-fatt li d-dispo?izzjonijiet fiskali nazzjonali dwar it-trasferiment ta’ beni immobbli kienu possibilment inkompatibbli mad-drittijiet iggarantiti mill-Artikoli 18 KE, 39 KE, 43 KE u 56 KE kif ukoll mill-artikoli korrispondenti tal-Ftehim ?EE.

8 Il-Kummissjoni ssostni li dawn id-dispo?izzjonijiet fiskali jittrattaw b’mod diskriminatorju l-akkwist, fl-Ungerija, ta’ beni immobbli g?al u?u residenzjali, billi jipprovdu mi?uri iktar favorevoli meta din ir-residenza tkun tinsab fl-Ungerija u mhux fuq it-territorju ta’ Stat Membru ie?or. B’hekk, l-imsemmija dispo?izzjonijiet jintaxxaw b’mod og?la x-xiri tal-beni immobbli g?al u?u residenzjali marbuta mal-bejg? ta’ residenza pre?edenti meta din tal-a??ar ma kinitx tinsab fl-Ungerija. B’hekk, min?abba n-natura diskriminatorja tag?hom, dawn id-dispo?izzjonijiet jostakolaw il-moviment liberu tal-?addiema u tal-kapital kif ukoll il-libertà ta’ stabbiliment. Il-Kummissjoni tiddikjara wkoll li ma tista’ tara l-ebda motiv validu li jista’ ji??ustifika din id-differenza fis-sistema.

9 Fl-ittra tieg?u tat-8 ta’ Awwissu 2007, il-Gvern Ungeri? irrikonoxxa li d-dispo?izzjoni li tidher fl-Artikolu 63 tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul tikkostitwixxi ksur tal-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fis-se?? u ?abbar l-intenzjoni tieg?u li jadotta le?i?lazzjoni ?dida li ti?gura li l-persuni taxxabbli ma kinux ser jibqg?u ji?u trattati b’mod diskriminatorju waqt il-kalkolu tat-taxxa fuq id-d?ul tag?hom min?abba l-post fejn jinsab il-beni immobbli tag?hom.

10 Bil-kontra, fir-rigward tad-dispo?izzjoni li tidher fl-Artikolu 21(5) tal-li?i dwar it-taxxi, ir-Repubblika tal-Ungerija qieset li din ma tiksirx id-dritt tal-Unjoni.

11 B’ittra tat-12 ta’ Di?embru 2007, ir-Repubblika tal-Ungerija infurmat lill-Kummissjoni li l-Parlament Ungeri? kien adotta l-Li?i Nru CXXVI tal-2007, li temenda ?erti li?ijiet fiskali, li da?let fis-se?? fl-1 ta’ Jannar 2008. L-Artikolu 19 ta’ din il-li?i emenda l-Artikolu 63 tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul, u b’hekk ?assar id-dispo?izzjonijiet dwar it-tnaqqis ta’ taxxi applikat waqt ix-xiri ta’ beni immobbli g?al finijiet residenzjali li tinsab fuq it-territorju Ungeri?.

12 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Kummissjoni li ?ammet il-po?izzjoni tag?ha espressa fl-ittra ta’

intimazzjoni, ?ar?et opinjoni motivata, fis-27 ta’ ?unju 2008, fejn stiednet lir-Repubblika tal-Ungerija tie?u l-mi?uri me?tie?a sabiex tikkonforma ru?ha ma’ din l-opinjoni f’terminu ta’ xahrejn mill-?urnata li fiha tir?ievi din l-opinjoni.

13 Ir-Repubblika tal-Ungerija rrispondiet g?all-opinjoni motivata b’ittra tas-27 ta’ Awwissu 2008, billi tenniet il-kunsiderazzjonijiet li kienet di?à ddikjarat fl-ittra tag?ha tat-8 ta’ Awwissu 2007.

14 Billi ma kinitx sodisfatta b’din ir-risposta, il-Kummissjoni ppre?entat dan ir-rikors.

Fuq ir-rikors

L-argumenti tal-partijiet

15 Il-Kummissjoni ssostni li l-le?i?lazzjoni kontenzju?a, u b’mod partikolari s-sistema tal-kalkolu tat-taxxa fuq l-akkwist tal-beni immobbli tmur kontra l-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE kif ukoll kontra l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ?EE sa fejn tisfavorixxi li?-?ittadini tal-Unjoni u ta?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE), li jixtiequ jakkwistaw beni immobbli fl-Ungerija, fil-kuntest tal-e?er?izzju tad-dritt tag?hom ta’ moviment liberu, billi jbig?u fl-istess ?in il-beni immobbli tag?hom li tinsab fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea jew ta?-?EE.

16 Din l-istituzzjoni tqis li t-taxxa inkwistjoni hija taxxa indiretta.

17 Sussegwentement, il-Kummissjoni ssostni li din it-taxxa hija dovuta fl-Ungerija waqt kull akkwist ta’ beni immobbli g?al skopijiet ta’ residenza prin?ipali, i?da tista’ titnaqqas, jew anki tit?assar, jekk ix-xiri jsir fl-istess ?in tal-bejg? tar-residenza pre?edenti tax-xerrej, ta?t il-kundizzjoni li din tal-a??ar tkun tinsab fl-Ungerija. Fil-fatt, jekk il-ba?i ta’ stima ta’ kalkolu tal-imsemmija taxxa hija, abba?i tal-Artikolu 21(5) tal-Li?i dwar it-taxxi, ikkostitwita mid-differenza bejn il-valur fis-suq gross tal-beni mixtri u dak tal-beni mibjug?, huwa biss il-valur tal-beni mibjug?a li jinsabu fuq it-territorju Ungeri? li jista’ jitnaqqas. F’dawn i?-?irkustanzi, min?abba d-diskriminazzjoni li tirri?ulta mis-sistema tal-istess taxxa, il-persuni li jixtru g?all-ewwel darba fl-Ungerija, beni immobbli g?al skopijiet tar-residenza prin?ipali tag?hom, jinsabu f’sitwazzjoni ?afna inqas favorevoli, u huma inqas im?ajra jixtru residenza ?dida f’dan l-Istat Membru u li jistabbilixxu lilhom nfushom fih, mill-persuni li jixtru mill-?did beni ta’ dan it-tip minflok dak li di?à kienu sid tieg?u fuq it-territorju Ungeri?.

18 Issa, skont il-Kummissjoni, il-persuni li qabel l-akkwist tar-residenza prin?ipali tag?hom fl-Ungerija, kellhom residenza prin?ipali fi Stat Membru ie?or jistg?u jkunu fl-istess sitwazzjoni b?al dawk li kellhom tali residenza fl-Ungerija, ji?ifieri sitwazzjoni li fiha, dawk ta’ qabel kellhom ukoll i?allsu, fi Stat Membru ie?or, taxxa ta’ livell ekwivalenti g?al dak tat-taxxa kontenzju?a, waqt l-akkwist ta’ beni g?al skopijiet tar-residenza prin?ipali tag?hom. Il-fatt li l-le?i?lazzjoni Ungeri?a ma tipprovdi l-ebda possibbiltà li jitnaqqas il-valur fis-suq ta’ proprjetà mibjug?a mill-valur tal-beni akkwistat waqt il-kalkolu tal-ba?i ta’ stima meta l-beni mibjug? ma jkunx jinsab fl-Ungerija jwassal sabiex sitwazzjonijiet o??ettivament simili ji?u ttrattati b’mod differenti u g?aldaqstant, b’mod diskriminatorju.

19 Fir-rigward tal-ksur tal-libertà ta’ stabbiliment, il-Kummissjoni tikkunsidra li, kuntarjament g?all-po?izzjoni tar-Repubblika tal-Ungerija, fir-rigward tal-e?er?izzju ta’ din il-libertà, ma huwiex importanti li d-dispo?izzjoni le?i?lattiva inkwistjoni tirrigwarda beni immobbli u?ati g?al finijiet residenzjali u mhux stabbilimenti kummer?jali. Fil-fatt, ma jistax ji?i esklu? li ?addiem indipendenti jistabbilixxi l-post tal-attività prin?ipali tieg?u fil-post tar-residenza prin?ipali tieg?u.

20 Skont il-Kummissjoni, fir-rigward tal-persuni li ma jwettqux attività ekonomika, g?andha tapplika l-istess konklu?joni g?al ra?unijiet identi?i fuq il-ba?i tal-Artikolu 18 KE.

21 Il-Kummissjoni tikkunsidra wkoll li, min?abba l-istess ra?unijiet li jirrigwardaw il-ksur tal-Artikoli 39 KE u 43 KE, ir-Repubblika tal-Ungerija lanqas ma tosserva l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ?EE, dwar, rispettivament, il-libertà ta' stabbiliment u l-moviment liberu tal-?addiema.

22 Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li tali diskriminazzjoni ma hijiex i??ustifikata b'ra?unijiet ta' interess ?enerali.

23 Fid-dawl tar-ra?unijiet li jirrigwardaw il-koerenza tas-sistema fiskali, il-Kummissjoni tqis li r-Repubblika tal-Ungerija ma tistax tinvoka s-sentenzi tat-28 ta' Jannar 1992, Bachmann (C-204/90, ?abra p. I-249), u tat-23 ta' Frar 2006, Keller Holding (C-471/04, ?abra p. I-2107). G?alkemm huwa minnu, skont il-Kummissjoni, li l-?tie?a li ti?i ?gurata l-koerenza tas-sistema fiskali tista' ti??ustifika limitazzjoni tal-e?er?izzju tal-prin?ipji fundamentali ggarantiti mit-Trattat KE, l-argument ibba?at fuq dan il-motiv jista' jintlaqa' biss jekk tkun te?isti rabta diretta bejn l-g?oti tal-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' impo?izzjoni fiskali spe?ifika. Madankollu, ma hemm ebda rabta diretta bejn il-bejg? tal-beni immobbli koperti bil-le?i?lazzjoni kontenzju?a.

24 Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-prin?ipju ta' territorjalità, ji?ifieri l-e?istenza ta' kompetenza fiskali li tista' ti?i e?er?itata ming?ajr restrizzjonijiet fuq il-beni immobbli li jinsabu fuq it-territorju nazzjonali u n-nuqqas ta' tali kompetenza fir-rigward tal-beni li jinsabu barra, invokat mir-Repubblika tal-Ungerija, lanqas ma jista' ji??ustifika l-e?istenza tal-mi?ura inklu?a fl-Artikolu 21(5) tal-li?i dwar it-taxxi.

25 Bl-istess mod, skont il-Kummissjoni, li f'dan ir-rigward tibba?a ru?ha fuq is-sentenza tas-7 tas-Settembru 2004, Manninen (C-319/02, ?abra p. I-7477, punt 49), it-tnaqqis possibbli fid-d?ul fiskali ma jistax ji?i invokat mill-awtoritajiet Ungeri?i b?ala ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali sabiex ti?i ??ustifikata din il-mi?ura.

26 Fl-a??ar nett, billi ter?a tirreferi g?as-sentenza Manninen, i??itata iktar 'il fuq, il-Kummissjoni ti??ad ukoll il-?ustifikazzjoni bba?ata fuq diffikultajiet, g?all-awtoritajiet Ungeri?i, li jie?du inkunsiderazzjoni, waqt id-determinazzjoni tal-ammont ta' taxxa dovuta minn akkwist ta' beni immobbli li jinsab fl-Ungerija, l-e?istenza ta' proprjetajiet mibjug?a fi Stati Membri o?ra u tat-taxxi m?allsa waqt l-akkwist tag?hom. Id-diffikultà li ji?i ddeterminat sa liema estent, fir-rigward tal-mertu u l-metodu tal-kalkolu, it-taxxa m?allsa barra tikkorrispondi g?at-taxxa kkontestata ma tista' fl-ebda ka? tikkostitwixxi argument li jista' ji??ustifika d-diskriminazzjoni inkwistjoni. Madankollu, il-Kummissjoni tikkon?edi li r-Repubblika tal-Ungerija tista, bl-applikazzjoni tas-sentenza tas-17 ta' Jannar 2008, Jager (C?256/06, ?abra p. I?123), timponi rekwi?iti spe?ifi?i fuq il-persuna taxxabbli sabiex tikseb l-informazzjoni me?tie?a, i?da, fi kwalunkwe ka?, dawk ir-rekwi?iti ma jistg?ux ikunu sproporzjonati g?all-o??ettiv li jrid jintla?aq.

27 Ir-Repubblika tal-Ungerija, billi tenfassizza li t-taxxa kkontestata g?andha, kuntrarjament g?all-opinjoni tal-Kummissjoni, ti?i kklassifikata fil-kategorija ta' taxxi diretti, tirribatti li s-sistema ta' taxxa inkwistjoni ma hijiex ta' natura li tikser l-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE, kif ukoll id-dispo?izzjonijiet tal-Ftehim ?EE. Sussidjarjament, dan l-Istat Membru jsostni li l-imsemmija sistema tkun, fi kwalunkwe ka?, i??ustifikata minn ra?unijiet ta' interess ?enerali.

28 Ir-Repubblika tal-Ungerija tinvoka qabel kollox in-nuqqas tal-ksur tal-moviment liberu tal-persuni u tal-libertà ta' stabbiliment, prin?ipalment min?abba l-fatt li ma kienx hemm

diskriminazzjoni bejn sitwazzjonijiet o??ettivament paragunabbli. Billi tikkontesta l-opinjoni tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward, ir-Repubblika tal-Ungerija tikkunsidra li jinsabu f'sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli l-persuni kollha li jixtiequ jakkwistaw beni immobbli fl-Ungerija g?all-ewwel darba, u l-fatt jekk akkwistawx jew le tali beni fi Stat Membru ie?or ma huwiex importanti ?afna. Jinsabu wkoll f'sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli l-persuni li, filwaqt li huma di?à proprjetarji ta' beni immobbli fl-Ungerija, li hija r-residenza prin?ipali tag?hom, jakkwistaw f'dan l-Istat, beni ?did ta' dan it-tip sabiex jissostitwixxuh ma' dik pre?edenti.

29 Min-na?a l-o?ra, skont l-imsemmi Stat Membru, ma humiex f'sitwazzjoni paragunabbli l-persuni li jbig?u beni immobbli li tinsab fl-Ungerija li kienet ir-residenza prin?ipali tag?hom, sabiex jakkwistaw, f'dan l-istess Stat, beni ie?or ta' dan it-tip u dawk li jbig?u beni immobbli li jinsab fi Stat Membru ie?or li kienet ir-residenza prin?ipali tag?hom sabiex jakkwistaw fl-Ungerija beni ie?or ta' dan it-tip. Fil-fatt, minn na?a, id-domi?ilju fiskali ta' dawn il-persuni jista' jkun differenti peress li dawk li jappartjenu mal-ewwel kategorija huma residenti nazzjonali, filwaqt li dawk li jaqg?u ta?t it-tieni kategorija huma residenti barranin. Min-na?a l-o?ra, g?al din l-a??ar kategorija ta' persuni, il-beni pre?edentement mi?um ma jaqax ta?t l-applikazzjoni tad-dritt fiskali Ungeri?, minn perspettiva territorjali u materjali, filwaqt li dan ma huwiex il-ka? fir-rigward tal-beni mibjug?a mill-kategorija l-o?ra ta' persuni.

30 F'dan ir-rigward, ir-Repubblika tal-Ungerija tibba?a ru?ha fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja u b'mod partikolari, is-sentenzi tal-14 ta' Frar 1995, Schumacker (C-279/93, ?abra, p. I-225, punt 34), u tal-5 ta' Lulju 2005, D. (C-376/03, ?abra p. I-5821), li tipprovdi, fir-rigward tat-taxxi fuq id-d?ul u t-taxxi fuq il-patrimonju, li s-sitwazzjonijiet tal-persuni residenti u tal-persuni mhux residenti ma humiex ?eneralment paragunabbli, u li l-fatt li Stat Membru ma jag?tix lil persuna mhux residenti ?erti benefi??ji fiskali li jag?ti lil residenti ma huwiex, b?ala regola, diskriminatorju. Barra minn hekk, dan l-Istat Membru jinvoka, insostenn tal-argument tieg?u, il-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tat-8 ta' Settembru 2005, Blanckaert (C?512/03, ?abra p. I?7685), billi jenfassizza x-xebh bejn id-dispo?izzjonijiet ikkontestati f'din il-kaw?a u l-kaw?a pre?enti.

31 Barra minn hekk, ir-Repubblika tal-Ungerija tenfassizza li t-Trattat kif interpretat mill-Qorti tal-?ustizza, ma jiggarantixxix, g?al ?ittadin tal-Unjoni, newtralità fir-rigward tal-intaxxar tat-trasferiment tal-attivitajiet tieg?u fi Stat Membru ie?or (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tad-29 ta' April 2004, Weigel, C?387/01, ?abra p. I?4981, punt 55; tal-15 ta' Lulju 2004, Lindfors, C?365/02, ?abra p. I?7183, punt 34, u tat-12 ta' Lulju 2005, Schempp, C-403/03, ?abra p. I?6421, punt 45). G?aldaqstant, dan l-Istat Membru jsostni li s-sistema inkwistjoni tikkonforma mal-prin?ipju fiskali ta' territorjalità li huwa rrikonoxxut mid-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-15 ta' Mejju 1997, Futura Participations u Singer, C?250/95, ?abra p. I?2471) u li abba?i tag?ha s-sistemi differenti fiskali nazzjonali jikkoe?istu ming?ajr ?erarkija bejniethom.

32 Peress li d-distorsjonijiet possibbli li jirri?ultaw mid-differenzi bejn il-le?i?lazzjonijiet fiskali nazzjonali ma jaqg?ux ta?t l-kamp ta' applikazzjoni tad-dsipo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu, huwa kon?epibbli li persuna, li bbenefikat mid-dispo?izzjonijiet dwar il-moviment liberu, ti?i ttrattata fi Stat Membru b'mod inqas favorevoli mill-perspettiva fiskali, min?abba s-sempli?i ra?uni li hija su??etta g?all-awtorità fiskali ta' Stat Membru ie?or. Madankollu, tali sitwazzjoni ma tistax ti?i kkunsidrata, minn na?a, b?ala li tikkostitwixxi fiha nnfisha diskriminazzjoni bi ?sara g?al din il-persuna u, min-na?a l-o?ra, b?ala restizzjoni li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, tad-dritt ta' moviment liberu.

33 Ir-Repubblika tal-Ungerija tenfassizza, f'dan ir-rigward, li l-kompetenza fiskali tal-Istati Membri tirrigwarda mhux biss id-determinazzjoni tal-pi? fiskali, i?da wkoll l-g?oti ta' vanta??i. G?alhekk, il-le?i?lazzjoni kkontestata tkun konformi mal-prin?ipju ta' territorjalità u ma tiksirx id-dritt tal-Unjoni.

34 Il-limitazzjoni possibbli tal-libertajiet fundamentali f'din l-ipote?i tkun, skont ir-Repubblika tal-Ungerija, konsegwenza ne?essarja tat-tqassim territorjali tal-kompetenza fiskali tal-Istati Membri. Issa, i?-?amma ta' tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' taxxa bejn l-Istati Membri tikkostitwixxi wa?da mir-ra?unijiet ta' interess ?enerali li ji??ustifikaw tali limitazzjonijiet.

35 Sussidjarjament, dan l-Istat Membru, billi jinvoka ?urisprudenza stabbilita (ara s-sentenzi Bachmann, i??itata iktar 'il fuq, tat-28 ta' Jannar 1992, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, C?300/90, ?abra p. I?305, Manninen, i??itata iktar 'il fuq, Keller Holding, i??itata iktar 'il fuq, u tat-8 ta' Novembru 2007, Amurta, C?379/05, ?abra p. I?9569), jikkunsidra li s-sistema ta' taxxa kkontestata hija ??ustifikata minn ra?unijiet ta' interess ?enerali li jirrigwardaw il-koerenza tas-sistema fiskali. Il-Qorti tal-?ustizzja kienet a??ettat tali ?ustifikazzjoni f'dawn i?-?irkustanzi, minn na?a, li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn l-g?oti tal-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-pi? fiskali korrispondenti u min-na?a l-o?ra, li dan il-vanta?? u dan il-pi? jirrigwardaw l-istess persuna u l-istess taxxa. Fil-kaw?a pre?enti, ir-Repubblika tal-Ungerija ssostni li te?isti rabta ta' tali natura b'te?id inkunsiderazzjoni tal-fatt li huma biss il-persuni li di?à akkwistaw beni immobbli fuq it-territorju Ungeri? li jistg?u jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali kontenzju? waqt l-akkwist ta' beni immobbli fl-Ungerija. G?aldaqstant, ma jistax ji?i nnegat li dan il-vanta?? fiskali u l-pi? fiskali korrispondenti jirrigwardaw l-istess persuna u jaqg?u ta?t il-kuntest tal-istess taxxa.

36 Barra minn hekk, ir-Repubblika tal-Ungerija ti??ad l-argument imressaq mill-Kummissjoni li jipprovdi li l-le?i?lazzjoni kkontestatata hija inti?a biss li ji?i evitat tnaqqis tad-d?ul tal-Istat. L-g?an imfittex minn din il-le?i?lazzjoni huwa inti? li b'xi mod kull akkwist immobbli fl-Ungerija jkun su??ett mill-inqas darba g?at-taxxa kkontestata fuq il-valur fis-suq ta' beni akkwistat, billi ji?i evitat li r-ri?orsi su??etti g?at-taxxa waqt l-ewwel akkwist ma ji?ux su??etti g?aliha sussegwentement. Din hija totalità koerenti inseperabbli mill-implementazzjoni tal-prin?ipju ta' territorjalità.

37 Fl-a??ar nett, dan l-Istat Membru jsostni li l-estensjoni ta' dan il-vanta?? fiskali fuq il-beni immobbli barranin fil-kuntest tal-le?i?lazzjoni kkontestata timplika problemi pratti?i ta' tali gravità li jostakolaw lis-sistema milli tiffunzjona u ma tippermettix li ji?i evitat l-abbu? eventwali.

38 Barra minn hekk, ir-Repubblika tal-Ungerija tfakkar, fil-kontroreplika tag?ha, li mir-rikors tal-Kummissjoni jirri?ulta li din tikkontesta l-le?i?lazzjoni Ungeri?a sa fejn din tillimita l-e?er?izzju tad-drittijiet ta' moviment liberu u ta' libertà ta' stabbiliment tal-persuni li jixtiequ jittrasferixxu l-post ta' residenza prin?ipali tag?hom fl-Ungerija fl-e?er?izzju tad-drittijiet tag?hom ta' moviment liberu u ta' libertà ta' stabbiliment. Kieku l-Kummissjoni xtaqet te?amina l-le?i?lazzjoni kkontestata billi ma tikkunsidrax ix-xiri ta' beni b?ala investiment ming?ajr ma tie?u inkunsiderazzjoni l-bidliet ta' residenza jew ta' domi?ilju fiskali, g?andu jitqies li hija g?amlet dan ta?t il-perspettiva tal-moviment liberu tal-kapital fis-sens tal-Artikolu 56 KE.

39 Madankollu, peress li hija ma tevokax din il-libertà fundamentali, i?da biss il-moviment liberu tal-persuni, g?andu ji?i kkunsidrat li r-rikors jipprevedi biss is-sitwazzjonijiet li fihom persuna, li qed te?er?ita d-dritt ta' moviment liberu tag?ha, titrasferixxi r-residenza tag?ha fl-Ungerija. Minn dan, l-Istat Membru jikkonkludi b'hekk li l-bidla fil-post ta' residenza u ta' domi?ilju fiskali ti??ustifika distinzjoni bejn il-persuni li jakkwistaw g?all-ewwel darba residenza fl-Ungerija u dawk li jakkwistaw residenza ?dida fl-Ungerija minflok ir-residenza pre?edenti tag?hom li tinsab f'dan l-Istat Membru.

40 Konsegwentement, ir-Repubblika tal-Ungerija, billi tinvoka insostenn tar-ra?unament tag?ha, is-sentenza tat-12 ta’ Frar 2009, Block (C?67/08, ?abra p. I?883), issostni li ma je?istix l-obbligu, g?al Stat Membru, li jie?u inkunsiderazzjoni l-valur kummer?jali ta’ residenza li tinsab fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni jew ta?-?EE.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

41 Qabel kollox, g?andu jitfakkar li ma hemmx qbil bejn il-Kummissjoni u r-Repubblika tal-Ungerija fir-rigward tal-kwalifikazzjoni tat-taxxa kontenzju?a b?ala taxxa diretta jew indiretta.

42 F’dan ir-rigward g?andu ji?i kkonstatat li, indipendentement mill-punt sabiex isir mag?ruf jekk, fil-kaw?a pre?enti, l-imsemmija taxxa tikkostitwixxix taxxa diretta jew indiretta, din ma kinitx is-su??ett ta’ armonizzazzjoni fi ?dan l-Unjoni Ewropea u g?aldaqstant taqa’ ta?t il-kompetenza tal-Istati Membri li g?andhom, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, je?er?itaw din il-kompetenza b’osservanza g?ad-dritt tal-Unjoni (ara, b’mod partikolari, fir-rigward tal-fiskalità diretta, is-sentenzi tal-4 ta’ Marzu 2004, Il-Kummissjoni vs Franza, C?334/02, ?abra p. I?2229, punt 21; tal-20 ta’ Jannar 2011, Il-Kummissjoni vs Il?Gre?ja, C?155/09, ?abra p. 1?0065 punt 39, u tas-16 ta’ ?unju 2011, Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, C-10/10, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 23).

43 G?aldaqstant, huwa me?tie? li ji?i e?aminat jekk, kif issostni l-Kummissjoni, id-dispo?izzjonijiet fil-le?i?lazzjoni nazzjonali relatati mal-intaxxar tat-trasferimenti tal-beni immobbli bi ?las, u b’mod partikolari d-dispo?izzjonijiet mag?quda tal-Artikoli 2(2) u 21(5) tal-li?i dwar it-taxxi, jikkostitwixxux restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-persuni u l-libertà ta’ stabbiliment stabbiliti fl-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE, u kif ukoll fl-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ?EE.

Fuq l-ilmenti bba?ati fuq ksur tad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat

44 Fir-rigward tal-ilment ibba?at fuq ksur tal-Artikoli 18 KE, 39 KE u 43 KE, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 18 KE, li jsemmi b’mod ?enerali d-dritt ta’ kull ?ittadin tal-Unjoni li ji??aqlaq u jirrisjedi liberament fit-territorju tal-Istati Membri, huwa applikat b’mod spe?ifiku fl-Artikolu 39 KE fir-rigward tal-moviment liberu tal-?addiema u fl-Artikolu 43 KE fir-rigward tal-libertà ta’ stabbiliment (ara s-sentenzi tas-26 ta’ Ottubru 2006, Il-Kummissjoni vs Il?Portugall, C?345/05, ?abra p. I?10633, punt 13; tat-18 ta’ Jannar 2007, Il-Kummissjoni vs L-Isvezja, C?104/06, ?abra p. I?671, punt 15; tas-17 ta’ Jannar 2008, Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja, C?152/05, ?abra p. I?39, punt 18, u Il-Kummissjoni vs Il?Gre?ja, i??itata iktar ’il fuq, punt 41).

45 G?aldaqstant, hemm lok li ti?i e?aminata qabel kollox is-sistema fiskali inkwistjoni fid-dawl tal-Artikoli 39 KE u 43 KE, qabel ma ti?i e?aminata fid-dawl tal-Artikolu 18 KE, g?all-persuni li jittrasferixxu ru?hom minn Stat Membru g?al ie?or, bl-g?an li jistabbilixxu ru?hom fih g?al ra?unijiet mhux marbuta mal-e?er?izzju ta’ attività ekonomika.

– Fuq l-e?istenza tar-restrizzjonijiet g?all-Artikoli 39 KE u 43 KE

46 Id-dispo?izzjonijiet kollha tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-persuni g?andhom il-g?an li jiffa?ilitaw, g?a?-?ittadini tal-Unjoni, l-e?er?izzju tal-attivitajiet professjonali ta' kwalunkwe natura fit-territorju kollu ta' din tal-a??ar u ma jippermettux mi?uri li jistg?u jqieg?du lil dawn i?-?ittadini fi ?vanta?? meta huma jkunu jixtiequ je?er?itaw attività ekonomika fit-territorju ta' Stat Membru ie?or (ara s-sentenza tal-15 ta' Settembru 2005, Il-Kummissjoni vs Id?Danimarka, C?464/02, ?abra p. I?7929, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar 'il fuq, Il-Kummissjoni vs Il-Portugall, punt 15, Il-Kummissjoni vs L?I?vezja, punt 17; Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja, punt 21, u Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, punt 43).

47 Il-libertà ta' stabbiliment rikonoxxuta li?-?ittadini ta' Stat Membru fit-territorju ta' Stat Membru ie?or tinkludi b'mod partikolari l-a??ess g?all-attivitajiet ta' persuni li ja?dmu g?al rashom u l-e?er?izzju tag?hom ta?t il-kundizzjonijiet iddefiniti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' stabbiliment g?a?-?ittadini tieg?u stess (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat-28 ta' Jannar 1986, Il-Kummissjoni vs Franza, 270/83, ?abra p. 273, punt 13, u tal-24 ta' Mejju 2011, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, C?47/08, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 79, kif ukoll, f'dan is-sens, is-sentenza tat-22 ta' Di?embru 2006, Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, C?161/07, ?abra p. I?10671, punt 27). Fi kliem ie?or, l-Artikolu 43 KE jipprojbixxi lil kull Stat Membru milli jipprovdi, fil-le?i?lazzjoni tieg?u, fuq kull persuna li tag?mel u?u tal-libertà tag?ha li tistabbilixxi ru?ha hemm, kundizzjonijiet g?all-e?er?izzju tal-attivitajiet differenti minn dawk stabbiliti g?a?-?ittadini tieg?u stess (sentenza tat-22 ta' Di?embru 2008, Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, punt 28, u tal-24 ta' Mejju 2011, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, punt 79).

48 Fil-kaw?a pre?enti, il-Kummissjoni ssostni li l-le?i?lazzjoni kontenzju?a, min?abba d-differenza fit-trattament fiskali li hija tistabbilixxi bejn il-persuni taxxabbli, barranin jew Ungeri?i, li jbig?u beni li jinsab fuq it-territorju Ungeri?, u l-persuni taxxabbli li jbig?u beni li jinsab barra minn dan it-territorju, hija diskriminatorja u tiddiswadi lil dawn tal-a??ar milli je?er?itaw id-dritt tag?hom ta' moviment liberu u ta' libertà ta' stabbiliment.

49 G?aldaqstant, il-Kummissjoni hija tal-fehma li d-diskriminazzjoni tirri?ulta min?abba t-trattament fiskali inqas favorevoli ta' trasferimenti ta' domi?ilju minn Stat Membru ie?or barra r-Repubblika tal-Ungerija lejn dan l-Istat meta mqabbla ma' trasferimenti ta' domi?ilju fi ?dan it-territorju Ungeri?, billi tikkunsidra li, essenzjalment, min?abba l-prin?ipju ta' ugwaljanza fiskali, l-ewwel sitwazzjoni li fiha element transkonfinali, g?andha ti?i ttrattata bl-istess mod b?at-tieni u g?andha tag?ti dritt g?all-vanta?? fiskali kkontestat.

50 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita, diskriminazzjoni tista' biss tinbet mill-applikazzjoni ta' regoli differenti g?al sitwazzjonijiet paragunabbli jew inkella mill-applikazzjoni tal-istess regola g?al sitwazzjonijiet differenti (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Schumacker, i??itata iktar 'il fuq, punt 30; tat-22 ta' Marzu 2007, Talotta, tat-22 ta' Marzu 2007, Talotta, C?383/05, ?abra p. I?2555, punt 18, kif ukoll tat-18 ta' Lulju 2007, Lakebrink u Peters-Lakebrink, C-182/06, ?abra p. I?6705, punt 27).

51 G?aldaqstant, differenza fit-trattament bejn ?ew? kategoriji ta' persuni taxxabbli tista' ti?i kkwalifikata b?ala diskriminazzjoni fis-sens tat-Trattat, peress li s-sitwazzjonijiet ta' dawn il-kategoriji ta' persuni taxxabbli huma simili fir-rigward tar-regoli fiskali inkwistjoni.

52 Isegwi li, f'din il-kaw?a, ir-Repubblika tal-Ungerija ma hijiex obbligata tag?ti l-vanta?? fiskali inkwistjoni lil persuni taxxabbli li jbig?u l-beni immobbli barra t-territorju ta' dan l-Istat Membru biss jekk is-sitwazzjoni tag?hom titqies b?ala o??ettivament paragunabbli, fil-kuntest tat-taxxa fuq it-trasferiment tal-proprjetà inkwistjoni, mas-sitwazzjoni ta' persuna taxxabbli li tbig? beni li jinsab fi ?dan territorju Ungeri?.

53 F’dan ir-rigward, ir-Repubblika tal-Ungerija ma taqbilx mal-konklu?joni tal-Kummissjoni, u tinnota n-nuqqas ta’ paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet. Dan l-Istat Membru jafferma li huwa possibbli li ti?i esklu?a l-estensjoni tal-g?oti ta’ vanta?? fiskali kontenzju?a lill-beni li g?alihom t?allset jew kellha tit?allas taxxa fi Stat Membru ie?or jekk dan kellu tali taxxa pubblika. Il-kamp ta’ applikazzjoni tal-le?i?lazzjoni kkontestata testendi, b’te?id inkunsiderazzjoni tan-natura ta’ din it-taxxa pubblika, fuq il-beni immobiljari li jinsabu fl-Ungerija, peress li l-persuni li qatt qabel ma xtraw beni immobbli f’dan l-Istat Membru u dawk li g?andhom di?à tali beni ma humiex g?aldaqstant f’sitwazzjonijiet paragunabbli, fis-sens li l-fatt li meta ji?u applikati regoli differenti g?al dawn i?-?ew? kategoriji ta’ persuni, dan ma jikkostitwixxix diskriminazzjoni fis-sens tat-Trattat.

54 Madankollu, din l-argumentazzjoni ma tistax ti?i milqug?a.

55 Fil-fatt, huwa ?ertament minnu li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, fil-qasam tat-taxxi diretti, is-sitwazzjoni tal-persuni residenti u dik tal-persuni mhux residenti fi Stat ma jistg?ux, b?ala regola ?enerali, ji?u pparagunati sa fejn id?d?ul li tir?ievi persuna mhux residenti fit-territorju ta’ Stat, ?afna drabi, jikkostitwixxi biss parti mid-d?ul globali tag?ha, i??entralizzat fil-post tar-residenza tag?ha, u li l?kapa?ità personali ta’ persuna mhux residenti li t?allas it-taxxa, li tirri?ulta mit-te?id inkunsiderazzjoni tad-d?ul kollu tag?ha u tas-sitwazzjoni personali u familjari tag?ha, tista’ ti?i evalwata iktar fa?ilment fil-post fejn g?andha ?-?entru tal?interessi personali u finanzjarji tag?ha, u dan ?eneralment jikkorrispondi g?all-post tar-residenza abitwali tag?ha (sentenzi Schumacker, i??itata iktar ’il fuq, punti 31 u 32; tal-14 ta’ Settembru 1999, Gschwind, C?391/97, ?abra p. I?5451, punt 22, kif ukoll tal-1 ta’ Lulju 2004, Wallentin, C?169/03, ?abra p. I?6443, punt 15).

56 Barra minn hekk, il-fatt li Stat Membru ma jag?tix, lil persuna mhux residenti, ?erti vanta??i fiskali li jag?ti lil persuna residenti ma huwiex, b?ala regola ?enerali, diskriminatorju, u dan fid-dawl tad-differenzi o??ettivi bejn is-sitwazzjoni tal-persuni residenti u dik tal-persuni mhux residenti, kemm mill-aspett tas-sors tad-d?ul tag?hom, kif ukoll mill-aspett tal-kapa?ità personali tag?hom li j?allsu t-taxxa jew mill-aspett tas-sitwazzjoni personali u familjari tag?hom (sentenzi Schumacker, i??itata iktar ’il fuq, punt 34; Gschwind, i??itata iktar ’il fuq, punt 23; tat-12 ta’ ?unju 2003, Gerritse, C-234/01, ?abra p. I?5933, punt 44, u Wallentin, i??itata iktar ’il fuq, punt 16).

57 Madankollu, g?andu ji?i rrilevat li l-prin?ipji ?viluppati mill-Qorti tal-?ustizzja fil-kuntest ta’ ?urisprudenza li tirrigwarda t-taxxa fuq id-d?ul, li huwa qasam li fih differenzi o??ettivi bejn il-persuni taxxabbli, b?as-sors tad-d?ul, il-kapa?ità kontributtiva personali jew is-sitwazzjoni personali u familjali, jistg?u jkollhom influwenza fuq l-intaxxar tal-persuna taxxabbli, u ?eneralment jittie?du inkunsiderazzjoni mil-le?i?latur. Issa, dan ma huwiex il-ka? fir-rigward tat-taxxa kkontestata, li hija stabbilita fir-rigward tal-prezz tal-bejg? tal-beni immobbli. Barra minn hekk, minn l-ebda element tal-pro?ess ma jirri?ulta li r-Repubblika tal-Ungerija allegat li l-konsegwenzi personali tal-persuna taxxabbli jittie?du inkunsiderazzjoni waqt il-?las tal-imsemmija taxxa.

58 F’dawn i?-?irkustanzi, fid-dawl tat-taxxa kontenzju?a, l-unika differenza bejn is-sitwazzjoni tal-persuni mhux residenti fl-Ungerija, inklu?i ?-?ittadini Ungeri?i li g?amlu u?u mid-dritt ta’ moviment liberu tag?hom fl-Unjoni, u dawk resident fl-Ungerija, ?ittadini Ungeri?i jew ta’ Stat Membru ie?or, li jakkwistaw residenza prin?ipali ?dida f’dan l-Istat Membru, tirrigwarda l-post tar-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom. Fil-fatt, f’dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet, dawn il-persuni kienu xtraw beni immobbli fl-Ungerija sabiex jistabbilixxu ru?hom, u, meta xtraw ir-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom, wie?ed kien ?allas taxxa tal-istess natura tat-taxxa kontenzju?a fl-Istat li fih kienet tinsab din ir-residenza, filwaqt li l-o?rajn kienu ?allsu l-imsemmija taxxa fl-Ungerija.

59 F’tali ?irkustanzi, jekk ji?i a??ettat li Stat Membru jista’ japplika liberament trattament differenti g?as-sempli?i fatt li l-ewwel residenza prin?ipali ta’ ?ittadin tal-Unjoni tinsab fi Stat

Membru ie?or, ir-regoli dwar il-moviment liberu tal-persuni ma jkollhomx iktar skop (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Jannar 1986, Il-Kummissjoni vs Franza, 270/83, ?abra p. 273, punt 18, u tat-8 ta' Marzu 2001, Metallgesellschaft *et*, C-397/98 u C-410/98, ?abra p. I-1727, punt 42, kif ukoll tas-27 ta' Novembru 2008, Papillon, C-418/07, ?abra p. I-8947, punt 26).

60 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti u kif tirrileva ?ustament il-Kummissjoni, il-persuni li jbiddlu l-post tar-residenza prin?ipali tag?hom fi ?dan l-Unjoni u ?-?EE, kemm jekk din il-bidla sse?? fi ?dan it-territorju Ungeri? kemm jekk titwettaq mill-Istat Membru fejn kienet tinsab r-residenza pre?edenti lejn l-Ungerija, huma f'sitwazzjoni paragunabbli.

61 Peress li dan ?ie kkonstatat, g?andu jitfakkar li, sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' diskriminazzjoni, il-paragunabbiltà ta' sitwazzjoni Komunitarja ma' sitwazzjoni purament interna g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an li jrid jintla?aq mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Papillion, i??itata iktar 'il fuq, punt 27).

62 F'dan ir-rigward, mill-pro?ess jirri?ulta li, fil-kaw?a pre?enti, l-g?an tal-le?i?lazzjoni nazzjonali huwa li tissu??etta kull akkwist immobbli g?all-?las ta' taxxa fejn il-ba?i ta' stima tikkonstisti fil-valur fis-suq s?i? tal-beni akkwistat, billi ji?i evitat li r-ri?orsi ??enerati mit-taxxa waqt l-akkwist tal-beni immobbli mibjug?a ma jer?g?ux jin?abru waqt akkwist sussegwenti.

63 Issa, fir-rigward tal-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet, dan l-g?an li jikkonsisti fl-intaxxar tal-kapital investit g?all-akkwist ta' beni immobiljari darba biss jista', b?ala prin?ipju, jintla?aq fil-ka? fejn il-beni immobbli mibjug?a tinsab fuq it-territorju Ungeri? u mhux fil-ka? fejn tkun tinsab fuq it-territorju ta' Stat Membru.

64 Fid-dawl tal-g?an tal-li?i dwar it-taxxi, dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet huma g?aldaqstant o??ettivament paragunabbli.

65 Konsegwentement, is-sistema fiskali kkontestata tistabbilixxi nuqqas ta' ugwaljanza ta' trattament min?abba l-post fejn jinsab il-beni immobbli mibjug?a.

66 Fir-rigward tal-effett disswa?iv tal-le?i?lazzjoni kontenzju?a, allegat mill-Kummissjoni, g?andu jitfakkar li, hekk kif tfakkar iktar 'il fuq, billi tirrifjuta l-g?oti tal-vanta?? fiskali kkontestat lill-persuni li jakkwistaw fl-Ungerija beni immobbli inti? li jsir ir-residenza prin?ipali tag?hom filwaqt li bieg?u, jew qeg?din ibig?u r-residenza prin?ipali pre?edenti tag?hom li tinsab fi Stat Membru ie?or, din il-le?i?lazzjoni twassal sabiex xi persuni jbatu pi? fiskali ikbar minn dawk li jibbenefikaw mill-imsemmi vanta??.

67 F'dawn i?-?irkustanzi, ma jistax ji?i esklu? li l-le?i?lazzjoni kkontestata tista' f'?erti ka?ijiet, tiddiswadi lill-persuni li je?er?itaw id-dritt tag?hom ta' moviment liberu (u ta' libertà ta' stabbilliment) li jirri?ultaw mill-Artikoli 39 KE u 43 KE, milli jakkwistaw residenza fl-Ungerija.

68 Fid-dawl tal-evalwazzjonijiet pre?edenti, g?andu ji?i kkonstatat li, sa fejn jisfavorixxu, fuq il-livell ta' taxxa fuq l-akkwist tal-beni immobbiljari, lill-persuni li jixtiequ jistabbilixxu ru?hom fl-Ungerija billi jixtru beni immobbli hemmhekk meta mqabbla ma' persuni li ji??aqalqu minn post g?al ie?or f'dan l-Istat Membru, billi ma jippermettux lil dawk ta' qabel jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali inkwistjoni waqt ix-xiri ta' beni immobbli, id-dispo?izzjonijiet mag?quda tal-Artikoli 2(2) u 21(5) tal-li?i dwar it-taxxa jikkostitwixxu restrizzjoni tal-moviment liberu tal-persuni stabbilita fl-Artikoli 39 KE u 43 KE.

– Fuq il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjonijiet

69 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-mi?uri nazzjonali li jistg?u jfixklu jew irendu inqas

attraenti l-e?er?izzju tal-libertajiet fundamentali ggarantiti mit-Trattat jistg?u madankollu ji?u ammessi bil-kundizzjoni li jkollhom g?an ta' interess pubbliku, li jkunu adegwati sabiex jiggarantixxu l-g?an tag?hom, u li ma je??edux dak li huwa ne?essarju sabiex dan jintla?aq (ara, b'mod partikolari, is-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, i??itata iktar 'il fuq, punt 51).

70 B'hekk, g?andu ji?i e?aminat jekk id-differenza fit-trattament e?istenti bejn dawn i?-?ew? kategoriji ta' persuni taxxabbli tistax ti?i ??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, b'mod partikolari l-?tie?a tas-salvagwardja tal-koerenza tas-sistema fiskali.

71 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-?tie?a li ti?i ssalvagwardjata l-koe?joni ta' sistema tat-taxxa tista' ti??ustifika regoli ta' natura li jillimitaw il-libertajiet fundamentali (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Bachmann, i??itata iktar 'il fuq, punt 21; Manninen, i??itata iktar 'il fuq, punt 42; tat-23 ta' Ottubru 2008, Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C-157/07, ?abra p. I-8061, punt 43, u tas-17 ta' Settembru 2009, Glaxo Wellcome, C?182/08, ?abra p. I-8591, punt 77).

72 Madankollu, sabiex argument ibba?at fuq ?ustifikazzjoni b?al din jista' jirnexxi, je?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-ikkumpensar ta' dan il-vanta?? permezz ta' taxxa partikolari (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Manninen, i??itata iktar 'il fuq, punt 42; tat-13 ta' Marzu 2007, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C-524/04, ?abra p. I?2107, punt 68, u Amurta, i??itata iktar 'il fuq, punt 46).

73 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li s-sistema stabbilita mil-li?i dwar it-taxxa hija bba?ata fuq l-idea li min jakkwista beni immobbli li jinsab fl-Ungerija, g?al skopijiet tar-residenza prin?ipali tieg?u, li jbig? ir-residenza pre?edenti tieg?u li tinsab ukoll f'dan l-Istat, fit-terminu previst mil-li?i, g?andu j?allas taxxa mhux fuq il-valur totali tal-beni mixtri, i?da biss fuq id-differenza bejn il-valur fis-suq tal-beni mixtri u dak tal-beni mibjug?. B'hekk, huma intaxxati biss parti mir-ri?orsi investiti g?all-akkwist ta' patrimonju li g?adu ma ?iex su??ett g?at-taxxa.

74 Min-na?a l-o?ra, meta l-beni mibjug? jkun jinsab fi Stat Membru li ma huwiex ir-Repubblika tal-Ungerija, din tal-a??ar ma jkollha ebda dritt ta' intaxxar fuq it-tran?azzjoni li tkun saret, fl-ewwel Stat Membru, mill-persuna li tidde?iedi li takkwista, fl-Ungerija, beni immobbli g?al skopijiet tar-residenza prin?ipali tag?ha. F'dawn i?-?irkustanzi, billi tipprovdi li jistg?u biss jibbenefikaw minn dan il-vanta?? fiskali, waqt l-akkwist ta' tali proprjetà, il-persuni li di?à ?allsu t-taxxa kontenzju?a meta jixtru beni simili, il-konfigurazzjoni tal-imsemmi vanta?? fiskali tirrefletti lo?ika simmetrika fis-sens tal-?urisprudenza (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar 'il fuq, punt 42).

75 Fil-fatt, jekk il-persuni taxxabbli li ma ?allsux l-imsemmija taxxa qabel, abba?i tas-sistema fiskali kontenzju?a, setg?u jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali kkon?ernat, huma jie?du vanta?? indebitu minn intaxxar li ma japplikax g?all-akkwist pre?edenti tag?hom li se?? barra mit-territorju Ungeri?.

76 Isegwi li, fl-imsemmija sistema, te?isti rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali mog?ti u l-?bir inizjali. Fil-fatt, minn na?a, l-imsemmi vanta?? u l-pi? fiskali jikkon?ernaw l-istess persuna u, min-na?a l-o?ra, jaqg?u fil-kuntest tal-istess taxxa.

77 F'dan il-kuntest, g?andu jitfakkar li dawn i?-?ew? kundizzjonijiet tal-identità tat-taxxa u tal-persuna taxxabbli huma kkunsidrati b?ala suffi?jenti sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' tali rabta (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen, C-35/98, ?abra p. I-4071, punt 58; tat-18 ta' Settembru 2003, Bosal, C-168/01, ?abra p. I-9409, punti 29 u 30, kif ukoll Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar 'il fuq, punt 42). Barra minn hekk, g?andu ji?i enfassizzat li l-Kummissjoni ma kkontestatx b'mod espli?itu l-fatt li l-vanta??

fiskali inkwistjoni jing?ata lill-istess persuna taxxabbli fil-kuntest tal-istess taxxa.

78 Fid-dawl ta' dak li ntqal qabel, hemm lok li ji?i kkonstatat li r-restrizzjoni li tirri?ulta mill-Artikoli 2(2) u 21(5) tal-li?i dwar it-taxxa hija ??ustifikata mill-?tie?a li ti?i ggarantita l-koerenza tas-sistema fiskali.

79 Madankollu, sabiex ir-restrizzjoni tkun i??ustifikata abba?i ta' dan, g?andha tkun, hekk kif tfakkar fil-punt 69 ta' din is-sentenza, adattata u proprozjonata fid-dawl tal-g?an segwit.

80 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li r-restrizzjoni inkwistjoni hija, fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, adattata sabiex jintla?aq tali g?an sakemm hija topera b'mod simmetriku, fejn hija biss id-differenza bejn il-valur tal-beni immobbli mibjug? li jinsab fl-Ungerija u l-valur tal-beni immobbli akkwistat li jista' tittie?ed inkunsiderazzjoni fil-kuntest tas-sistema fiskali inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, i??itata iktar 'il fuq, punt 44).

81 Barra minn hekk, l-imsemmija restrizzjoni hija proporzjonata fil-konfront tal-g?an previst. Fil-fatt, hemm lok li jitfakkar, minn na?a, li l-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni hija b'mod partikolari li ji?i evitat, waqt l-akkwist ta' residenza prin?ipali o?ra fl-Ungerija, l-intaxxar doppju tal-kapital investit g?ax-xiri tar-residenza pre?edenti li sadattant re?g?et inbieg?et. Min-na?a l-o?ra, hekk kif ?ie rrilevat fil-punt 74 ta' din is-sentenza, ir-Repubblika tal-Ungerija ma tiddisponi minn l-ebda setg?a ta' intaxxar fuq it-tran?azzjonijiet immobbiljari mwettqa fl-Istati Membri l-o?ra.

82 F'dawn i?-?irkustanzi, it-te?id inkunsiderazzjoni ta' tali tran?azzjonijiet g?all-finijiet li titnaqqas il-ba?i ta' stima tat-taxxa inkwistjoni jwassal sabiex dawn it-tran?azzjonijiet tal-a??ar ji?u trattati b?ala li di?à ?ew su??etti g?at-taxxa kkontestata, minkejja li dan ma kienx il-ka?. Din is-sitwazzjoni tkun kuntrarja g?all-g?an imsemmija ta' ?elsien mit-taxxa doppja fid-dawl tas-sistema fiskali Ungeri?a.

83 G?alkemm huwa minnu li t-tran?azzjonijiet immobbiljari mwettqa fi Stati Membri o?ra wkoll setg?u ?ew intaxxati abba?i ta' taxxi simili, jew anki identi?i g?al dik inkwistjoni, madankollu, xorta g?andu ji?i kkonstatat li, fl-istat attwali tal-i?vilupp tad-dritt fiskali tal-Unjoni, l?Istati Membri jibbenefikaw, dment li josservaw id-dritt Unjoni, minn ?erta awtonomija fil-qasam fiskali u li, g?alhekk, ma humiex obbligati jadattaw is?sistema fiskali tag?hom g?al sistemi differenti ta' tassazzjoni tal-Istati Membri l?o?ra, sabiex, b'mod partikolari, titne??a t-taxxa doppja (ara, b'analo?ija, is?sentenzi tas-6 ta' Di?embru 2007, Columbus Container Services, C?298/05, ?abra p. I-10451, punt 51, u tat-12 ta' Frar 2009, Block, C?67/08, ?abra p. I?883, punt 31).

84 Din l-evalwazzjoni ma tistax ti?i kkonfutata mill-fatt li, min?abba l-mod li bih ti?i kkalkolata l-ba?i ta' stima tat-taxxa fuq il-patrimonju, il-persuna taxabbli tista' ti?i e?entata mill-?las ta' din it-taxxa waqt l-akkwist sussegwenti ta' beni immobbli li jinsab fl-Ungerija. Fil-fatt, meta l-valur tat-tieni beni immobbli akkwistat huwa inqas minn dak tal-beni mibjug?, il-kapital investit waqt dan it-tieni akkwist g?aldaqstant ma huwiex su??ett g?al taxxa, peress li l-persuna taxxabbli ma g?andha dritt g?al ebda tnaqqis ta' parti tat-taxxa m?allsa waqt l-ewwel akkwist. Tali mekkani?mu jippermetti li s-sistema inkwistjoni tikkostitwixxi vanta?? u mhux e?enzjoni mo?bija g?all-benefi??ju tar-residenti Ungeri?i biss.

85 Isegwi li r-restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-persuni u l-libertà ta' stabbiliment tista' ti?i ??ustifikata minn ra?unijiet inti?i g?as-salvagwardja tal-koerenza tas-sistema fiskali.

– Fuq l-e?istenza ta' restrizzjoni tal-Artikolu 18 KE

86 Fir-rigward tal-persuni li ma humiex residenti fl-Ungerija u li ma je?er?itawx attività

ekonomika hemmhekk, g?andu ji?i rrilevat li le?i?lazzjoni nazzjonali li tqieg?ed fi ?vanta?? ?erti residenti g?all-fatt biss li e?er?itaw id-dritt tag?hom ta' libertà ta' moviment u residenza fi Stat Membru ie?or, tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertajiet mog?tija mill-Artikolu 18(1) KE lil kull ?ittadin tal-Unjoni (ara s-sentenzi tat-18 ta' Lulju 2006, De Cuyper, C-406/04, ?abra p. I-6947, punt 39; tas-26 ta' Ottubru 2006, Tas-Hagen u Tas, C-192/05, ?abra p. I-10451, punt 31, kif ukoll tat-23 ta' Ottubru 2007, Morgan u Bucher, C-11/06 u C-12/06, ?abra p. I-9161, punt 25).

87 Fil-kaw?a pre?enti, ma jistax ji?i nnegat b'mod validu li l-esklu?joni tal-benefi??ju tat-tnaqqis tal-ba?i ta' stima tat-taxxa tal-persuni li ji??aqalqu fl-intern tal-Unjoni g?al ra?unijiet mhux marbuta mal-e?er?izzju ta' attività ekonomika tista', f'?erti ka?ijiet, tkun ta' natura li tiddiswadi lil dawn il-persuni milli je?er?itaw id-drittijiet fundamentali ggarantiti mill-imsemmi Artikolu 18 KE.

88 Madankollu, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, tali restrizzjoni tista' ti?i ??ustifikata, fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni, biss jekk din hija bba?ata fuq kunsiderazzjonijiet o??ettivi ta' interess ?enerali indipendenti mi?-?ittadinanza tal-persuni kkon?ernati u minn jekk hijiex proporzjonata mal-g?an le?ittimu segwit mid-dritt nazzjonali (ara-sentenzi ??itata iktar 'il fuq, De Cuyper, punt 40; Tas-Hagen u Tas, punt 33, kif ukoll Morgan u Bucher, i??itata iktar 'il fuq, punt 33).

89 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li l-istess konklu?joni b?al dik mog?tija fil-punti 69 sa 8 ta' din is-sentenza g?all-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni fil-konfront tal-Artikoli 39 KE u 43 KE tapplika g?all-istess ra?unijiet fir-rigward tal-ilment ibba?at fuq il-ksur tal-Artikolu 18 KE (ara s-sentenzi tal-5 ta' Lulju 2007, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, C?522/04, ?abra p. I-5701, punt 72; Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja, i??itata iktar 'il fuq, punt 30, u Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, i??itata iktar 'il fuq, punt 60).

Fuq l-ilmenti bba?ati fuq ksur tad-dispo?izzjonijiet tal-Ftehim ?EE

90 Il-Kummissjoni ssostni wkoll li r-Repubblika tal-Ungerija naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ?EE, dwar il-moviment liberu tal-?addiema u l-libertà ta' stabbiliment, rispettivament.

91 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li r-regoli li jipprojbixxu r-restrizzjonijiet g?al-libertà tal-moviment u g?al-libertà ta' stabbiliment imsemmija fl-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ta?-?EE huma identi?i g?al dawk stabbiliti fl-Artikoli 39 KE u 43 KE (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-5 ta' Lulju 2007, Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju, i??itata iktar 'il fuq, punt 76).

92 F'dawn i?-?irkustanzi, l-ilmenti bba?ati fuq ksur tal-moviment liberu tal-persuni u tal-libertà ta' stabbiliment g?andhom ji?u ddikjarati infondati.

93 Peress li ebda wie?ed mill-ilmenti ma ntlaqa', ir-rikors tal-Kummissjoni g?andu ji?i mi??ud.

Fuq l-ispejje?

94 Skont l-Artikolu 69(2) tar-Regoli tal-Pro?edura, il-parti li titlef g?andha tbati l-ispejje?, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li l-Kummissjoni tilfet, hemm lok li ti?i kkundannata tbati l-ispejje?, skont it-talbiet tar-Repubblika tal-Ungerija.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Ir-rikors huwa mi??ud.**

2) **Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata g?all-ispejje?.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ungeri?.